Ն. 4954 — 1901 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 23—24 ԲԱԶՄԱՐ—ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԼՈՒ — 1319 ՃԼՈՒՄԱՅԻ ԻՒԼ ԱՒԵՐ 23 — ԾՆ ԵԼՅԻՆՆՃԻ ՍԼՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԵՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԷՆԼՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆԿԸՇ ՏՐԻ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թիւն 20 գրուշան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՍԷ ԹԻՒՃԱՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیودلکیان — ԵԼԻՎՄԻ ԿԱՋԼԻԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻԱՐԸ

Տարին, Յունվի վե Յիւնիսի սահիպե ղր. 5
Ամբողջ սահիպե 11թ 10ր. հա. » 3

Խմբագրատան Սիրաբաշխ Գրագրութիւնքը Ալի հասցէներուն է. Նամակներ 20 Ֆիվէլէկեան ժամերուն առնուին միայն։ Գինը Գիներու հաշիւներուն համար կարգադրուած գրագրատան սահիպ վե մեսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մի՛ւսանունով ուղղուած։
Մեկնուած նամակներ առանց պէտքերու մեկնողներ գրագրատ ուղղուելու, վերջ ուղղուելու եվ սերտ ուղղուելու եվրաց խառնուելու։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լոնդրայի Ֆինանսական Թայմս նամակի կոչերազրանքի պէյանները կեսրէ, Բուսիանքի Եէնի պիր խրիդրաց ադա խաբեկի չօգ սեոյլեմէյոր։ Գու պրաբե գարի պիր չեյ պիլինմէքտէ օլմայզդ, անճանգ Բուսիանքի գու ադրատա պիր միւռա ֆրանգա լիւզումը օլաբզը Թեմիզի օլունեյոր։

Տանիմարգանքի խրիդրաց հոկանմրիր այնտա մեյսանը Քեռավիւլ չգանգ ադը։

Բիվ-յէնիք կեսրէ, Ճարան հիւքիւմէթի ադի գու եռգանլրտա պիր խրիդրաց ադա խաբեկը ադր։

Բորքուկեզ հիւքիւմէթի՝ Ֆոսոս իզբրանդզ օլան Բորքուկեզ Քեղասը իչին Մարոզ հիւքիւմէթինաեն Բազմինաք Քուլեղ խոյոր։

Գուլկարիսթան խարիկիյե նազրը Մ. Տանէք եվվելքի կիւն Վիէնանան Գելկրաս միւվասէլէթ խուլ, Սարդ բիրը վիւքելրաց Մ. Վուիչ իլե միւլադաք իթմիշ ադր։ Սրպիս գրալ վե գրալեցրաց՝ Մ. Տանէքին չերեքինե օգլմազը պիր Քամ վերմիշեր ադր։

Բազար կիւնիւ պիր չոգ Սարդ մուլիմիլերի՝ Գուլկար մուլիմիլերինե խասէր գեյրէք իթմեգ իչդրե Սոֆիայա ազիէք խաբեքեր ադր։

Գու կիւն Նիւ-Եորգտա 30000 բամպուգ ամերիկի զամբ իւրէք Քուլեղ խարեգ, իչերինի Քաթիլ խաբեքեր իմիշ։

Բարիզ զազէթասը՝ Ինկիլիքերայա Քահգիր հօլու պիր էրիէթիս բեսմի նեւր իթմիշ օլան Մ. Վեղերի Քահարրի խոյոր։

Ինկիլիքերա գրալ Եաթինի էսասրա՝ քիսրզ սրհիեթ խարեգ, եվվելքի կիւն արտա իլե կեզինմիշ ադր։

Տէհլեթլի պիր գասրկա Սարաեկեասասրանը բեգ գեօյիգ պիր գազմանը խարագ իթմիշ վե հեսիմ խասարաք վազգ օլմուշ ադր։

Մօսգուասան խաղեր վերիլիկինե կեսրէ, պիր եիւք լաբմիրեու գասրդա հօլասն չգազարդ, 14 վակտ խուրասրաշ օլմուշ վե պիր նուֆուս Քեւեք օլուգ, իւշ քիւրի եարալանմըշադր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ֆորմոզլորու մաքինասը իլե պիր սանդն եշեսաքը Քիւրսիւլեմէք ուսուլ՝ ախիրէն Շեյլիսեքի Համիսյէ խասքախանէսինե պիր օասատա Թեհրիւզ. խալիրեք, գու ուսուլին Ֆախեի միւհերրեգեսի խաքիրաի Շահանէյե արդ խալմեք իլե մեզքիւր մաքինալարան 12 ատէսինին ադրն ալընմասը խուսուսնա իրատի Սէնիյե ուսուր իթմիշ ադր։ Շաբոն Քոխումբրընն մուգավէմէթլերի մալիս իքէն, ֆորմոզլորու՝ անլերի տախի քիւրլեն մահվ իթմիշ վե եշեանդն բենկնե հիշ պիր մաղարբաթ վերմեմեք իմիշ։

—Իբեքճիլիք սենատքընդն Թերադզրը իչին պիր գբմը Թիւրքէ վե Ֆրանգզա, ակկեր գբմը Էրմենիէ վե Բուլգա եաղլարլա Եինե Թիւրքէ վե Ցերասատէթ կաղեթալրը կեպի բուլան մուսաֆ օլարագ, բեսիմլեր վե իլանաք տախի սերճիյլե սենեսե են ադր 50 Նիւսախ նեյը խալեպիմեզ չարթբյա ճերիրեն Հարեկեի նամբ յա պիր բիսալեի մեզգուրթ նեյը եյլեմեք իչին Խիւսամենիկեար վիլայեթի ուսմարը եճենեպիյե մեսուրի ամ գալաճագ իմիշ։

—Բերլիբեսե սու ճօշումընան եբգբլան եվլերսեն չիմսիյե գասար 100 սաեսինին ինչսաթը իքմալ օլընաբզը կեպի, 50ի սե իքմալ օլընաճագ, վե միւթեզագբոը դեշ կելմեզսեն եվվել եսբբլաճագ ադր։

—Հայասար-Բաշա խասքախանէսի Քազիպլերինեն միրալայ Ահմէտան Ցիգրան պեյե՝ նամիզանլրընան սալայը Քեռավի վե խաթիրասաթը էչիւն գա իրսաեի Սենիյե 3 այ մեհզունիյէթ վերիլմիշ ադր։

—Դբշ մեվսիմինեն եռգուշմասընան սալայը գա իրսաեի Սենիյե սաքերե սոգահ ագշամ չայ վերիլեճեք ադր։

—Իթալիա սեֆիրի՝ գաշ Քերճեմանը իլե ուն Շեյլեսեքի Համիսյէ խասքախանէսինի զեյսրեթ իթմիշ ադր։

—Էհալիյե գալայլեդ օլմադ իւզրե ուսմամ բասթա միւվեզզիլերինեն եռանընա բալ վե գարթ բասթալ գալընաբզբմազա գալանմբզ ադր։

—Իրանդն Ցերասատէթ սեֆիրը էգազդը Միրզա Էսեասլլահ Խան Թեհրանա վեֆաթ իթմիշ ադր։

—Իգրիսա, բիւշալ վե իսասի մեգքեղլեր բբօկրամալրընա զբրաթ սերալերինին սե իլալվե օլունմասը գա իրսաեի Սենիյե Մեսրիֆ նեղասրեքինեն մեգքեղլերե Քեղալեղ օլունմբզ ադր։

—Ցիւն կեճե սաաթ 1½ բասատեւերինաե Ֆերիքէօյունեսե Թաթալա ճասասէսինաե մանիֆաթուրաճը Լեզօր Գուրկօբալօնդն մալի օլալգ Եանանը գիր Թերգինին քիրաճը գալընաբզը քարկիր խանեսեն եանկզն զուհուր իսասրեք, եալընբզ մեզքիւր խանե եանմբզ ադր։ Եանկզն զուհուր իթիկի եանասե քիրաճալար կեզմեյե չբզմբզ օլբզլարընան, եանկզնը սեգեգի մեճհալ գալընմագա իսե սե, Քահգիգաթ իճրա խալիյոր։ Խանե՝ Իւնիօն գումբանէասրանա 800 լիրայա սիկալրթալը իմիշ։

—Իսգիր գազասը գայմագամը Հիլմի էֆ.ենին իրթիբեգով վե բրշվաթ եէմեգ վե սահա սաիր կեօնա հալ ու հարեգեաթընան չիքեայեթ խալիմեքլե, Քահգիգաթ իճրասը իլե նեթիճեսինին գիլուրմի՝ մերճիինաեն էրզրում վիլայեթինե Քեղալեղ դբ ընբզ ադր։

—Սեգբրաք Սեֆիրեան խմիսնե 20-25 եաշընա գիր սելիգանլբ՝ մանիֆաթուրա Քիւճճաթլարը իլե գիր վագբի մուսմլեսե գալընաբզգան ասնդրա, գու կիւնլերբե 150 լիրալբզ գասար մալ ալմբզ վե բարալարը գազդընա կեչիրաիքաեն ասնդրա մեյանանան զայդ օլմուշ ադր։ Մերգումբն նեբրեյե կիթաեկի գիլինեմեյոր։

—Կէլվե Գուրագելենաեն եռգլբզընա կեօրե, սեգա. 18սե Ադարեան Միսաք ազանը՝ գիրի 10 վե սիկերի 15 եաշընա օլան իքի չճուգլարը եվվին եանընա գերգագեր օյնամագա իքեն, իքսինին արասընա գիր գավկա գուհուր իսեր, վե քիւշիւք գարասչը՝ գամայը գարասչընդն գարընդա սարլալբզ գիչարե չճուգլը գաթլ ու թելեֆ իսեր։

—Քերքիւքսե գիր Եահուտինին եվինեսքի գուլյա գիր Թավուգ սուշմեսիյե 13-14 եաշընա օլան մերգում Եահուտինին օղլու՝ Թավուգը չբզարմագ իչին գուլյա էնմիշ, գիր ազ ասնդրա սես չբզմամասընան չիւսգե իսեն վալեսեին ֆերեսաբ իւզերինե Ահմետ նամ չախս Եահուտի չճուսուգընը գուրթարմագ իչին գուլյա էնմիշ, վե գիր միւսաեթ օնատն սա գիր սես չբզմամասը իւզերինե, սիկեր Ահմետ նամընա գիրի սե էնմիշ վե օնատն սա գիր սես չբզմամբզ ադր։

Հիւքիւմեթը մահալեյեսե գուլյունընն սիկեր Թարաֆատան գիր մենֆեզ սչբլարագ իքի Իսլամ վե գիր Եահուտինին գօղուլմբզ ճեսեալերի չբզարբլմբզ ադր։ Սօնրա 3 չախընն եօլիւմինե սեգեգ օլան Թավուգ սաղ ալարագ չբզարբլմբզ ադր։

ՏԷՐՍԱՆՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑԼԱՐԸ

Միւսաեթը իմթիյազը խիթամալուլմագ իւզրե գալընան Տերսասեթ Թրամվայլարընա Մ. Ժորժայր խմինսե գիր զաթ՝ Ֆախեսի չարբլար կեօքերմեգ սուրեթիյե Թուլեղ ընբզմբզ ադր։

Մուսմիւլյէհ իմթիյազ վերիսիկի սուրեթաե, չիմսիքի Քեբ խաթիր չիֆիթ խաթթա Քեղասի խսիլեճեգ վե եէնիսեն սիթսեքի չիֆիթ խաթթար Թեեսիս օլունմագ ադր։

Այասօֆիա մեյսանընան վե անա խաթթան այրրլմագ գիր խաթթ՝ նեբրե Գաթան սոգաղընան վե նաֆիս նեղասրեքի եօնիսեն կեչերեգ սոլա սարմագ վե Նուրը Օսմանիյե ճասասէսինի Թուրարագ Նուրը Օսմանիյե համիսի գարուսընա գասար կիսէճեգ, վե օրասան եօգարը չբզրզ Սուլթան Մահմուտ Թիւրպէսինե անա խաթթայա գերլեւեճեգ ադր։

Գայազիս մեյսանընան այրրլմագ խաթթ սա Շահզադեագզը, Վեղնեճիլեր վե Սարամբանե Գազը Թարիգեյլե Ֆաթիհե գասար կիսէճեգ վե Ֆաթիհեսեն էսբրնե Գարուսընա գասար սա Թեգ խաթթ եարբլմագ ադր։ Էմին եէնիսեսեն սիկեր գիր չիֆիթ խաթթ՝ Գալադ Բազարը Թարիգիյե եյիրզ գասար ուգարբլմագ ադր։

Եսկի ուսուլսե գալընան սեմիր չուգուգլար քեսմիլեն սեյիրթիրիլերեր, են սոն սիսթեմսե սեմիր չուգուգլար սեօշեհիլեճեկի կեգի, արագալար սա եվրօրասա գուլմընալան են սոն սիսթեմ արագալար Թարգընսա եարարբլմագ ադր։ Գեսիմեսի իսնաղ իսեն գիներեր՝ իքի չիրգեթ սարեն գալմագ վե սօղագլարը սուզելիթերեգ բարգե Թալարը սեօշեյեճեգ ադր։ Սթասիօնլարսա գասրն վե երգեգելեր իչիւն սալօնլար եարբլմագ ադր։

Մ. Ժորժայր՝ Զուլեյսեքիս սերմայեսարլարընան միւրեգգեկ գիր չիրքեթ Թեշեքի եյլեյեճեգ ադր։ Միւսաեթը իմթիյազեն 65 սենե օլմագ ադր։ Եէնի չիրգեթ՝ Նաֆիս նեղասրեքի վե Շեհիր եմանեթի գօմխերլերինե սենեվի 200եր լիրա, վե Տար իւլ Ահեղեյե հեր սենե 100 լիրա վերճեճեգ ադր։ Միւսաեթը իմթիյազն իրթաճընան չիրգեթին գիրթիւն Թեեսիսաթը՝ հիւքիւմեթը Սենիյեյե գալմագ ադր։

Ի.ճրեթլեր՝ եօլուն ուզագլեզընա կեօրե Թային օլունմագ, վե չիմսիքի եւհրեթ հեշ գիր սուրեթլե արթըրբլմալմագ ադր։

Հեր նե գասար չիմսիքի չիրգեթին ժիսաեթը իմթիյազիյեսինի իրթաճընա սահ 15 սենե վար իսե սե, Թեմամբյլ իսֆոր Թահհիւս խալիմեսի սուրեթաե հիւքիւմեթ՝ իմթիյազը Ֆեսխ իթմեյե սելահիյեթասար ադր։

Շեհիր եմանեթի մեհլիսի՝ Մ. Ժորժայրն Թեքելիֆլերինի իսմրանը մեմլեքեթե սահա մուվաֆֆագ գալարագ Տերսասեթ Թրամվայլարը իմթիյազընդն գալ եէնի չիրգեթե իթասընա գասար վերմիշ ադր։ Գասարը մեգքեր՝ մագասը Սասարեթե արդ խալեճեգ ադր։ Եէնի չիրգեթ՝ իմթիյազը ալարգը Թագսիթաե, մեվճուտ խաթթարը չիմսիքի չիրգեթաեն սաթրն ալահագադր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մագաքիա Սրբազան հաղրեթլերինին ալարգը իւզերինաե գալարն չիգանան հիւզի պիր էսեր գալմբզ օլասագընան, հարագեթինե մանի օլմասբզը հալսե եարբն Բաթրիգխանէյե Թեշրիֆ, վե Կրան. Ժողով իլե Նպասակց Ճանճաժողով բիյասեթ իսեճեկի խապեր ալընմբզ ադր։

Խապեհան Գեր. Տ. Սահակ Սրբազան՝ Առանայա միւվասեթի իթաեկինի չեհրը մեզբիւրաեն Բաթրիգխանէյե Թեղալեղ իթմիշ, վե Ս. Խաչ եօրթասրընան սօնդրա իյիսի վաղիֆեյե Թեշեղալիս խասեճեկինի վե Սիս Կաթողիկոս. Ցեղագահը Բեգմեղեան Գեր. Տ. Կիրակոս Սրբազանն սախի Առանայա միւվասեթի խաբրեգ քենախսի իլե գերագալեր իճրան մասամեյե խասեճեկինի գիլուրմիշ ադր։

Առանա վալեսի սասա. Գահրի բայա հաղրեթլերի՝ գաս կիւնլերսե սեվր ու Թեքիրիշեն Առանայա սվասեթ խասեճեգ ադր։

Գիքլիս Առաջնորդաբզընան խաթիգա իթմիշ օլան Զիլինկիրեան Տ. Եղիշե վարդապետ՝ վագբ օլան միսիսեճել սասվեթ եճագեթեն եվվելքի ճասասա երթեսի կիւնիւ Տերասատէթեն Ս. Երուսաղեմ հարեգեթ իթմիշ ադր։ Մասմիւլյհ Տ. Եղիշե վարդապետ՝ եօլա չբզմազան եվվել Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերի իլե Կրան. Ժողովն իքի Սրբազան Առանայաեւլերինի զեյարեթ իթմիշ, վե գիր վագբ սօնդրա Թաշրասա եինե գիր մեմասրիյեթը բուհանիյե սերեօհատ իթմեկե հաղբը վե միւհեյյա օլասագընը գեյան էյլեմիշ ադր։

Բաս Բաթրիգ բիւթգ. Եաւաքիմ եֆ. հաղրեթլերի՝ կեչեն հասասա կիւնիւ Օրթաքեօյ Բաս քիլիսասինի զեյարեթ իթաեկի սրբասա, Գիքլիս վե Երզինկեան Առաջնորդաբզը Զիլինկիրեան Տ. Եղիշե վե Ցեկասբեան Տ. Դանիել վարդապետաբզ գիրթեսասաեի գարեյեի մեզքիւրեսե գալընաբգ, մեզքիւր քիլիսեյե սասվեթ օլընմբզյալը, վե Բաթրիգ եֆ.ենին քիւրսիսի գարդրբզնասեր կեօրթերիլեգ, ալինլերին նիհայեթինե գասար օրասա հաղբը գալընմբզյալը ադր։ Բաթրիգ Եաւաքիմ եֆ. հաղրեթլերի իլե օրասա հաղբը գալընան սեկեր Բաս բեհալինի վե ճեօմասթ՝ մասմիւլյհիւմա երմենի բահիգլերինե իհթիրամաթը լալբգե իպրաղ իթմիշդր ադր։

Մուշ Առաջն. Ցեղագահը սապրգ կիւլեսերեան Տ. Բարգեն վարդապետին նեղանան մագսեսինե հարճանմմբզ 35 սաեա լիրա գալմբզ օլասբզը գանան ագաեմկաղեթալարսա եաղլբզդ, գունլարսան գիր իքսիսի՝ գունդն սալը օլմասբզը բեսմեն Քահագգուգ իթաեկինինեյը իթմիշլերը իսեսե, Սուրհանդակ կաղեթասբզ՝ իլգ կիւնսեն գերու գունդն մուղալիրինի իսասա իթմիշ վե օ զեման Քահգիգաթը բեսմիյե վագբ օլմասբզընը գեյան իթմիշ իսի։ Գու քերբե մեզքիւր կաղեթանդն գալբզը մալիւմաթը մեվճուգեյե նազարեն, Տ. Բարգեն վարդապետին եանընա գալան մեղալբզը՝ 35 լիրա օլմասբզ, հաթթա 160 լիրա օլբզը բեսմեն Քահագգուգ իթմիշ ադր։ Բաս Հանրի մուսմիւլյհեն Մուշասբի մեմուրիյեթի եանասընան Քեքմիլ հիսասա գու քերբեցգալմբզ, վե գու հիսասը չիմսիքի Ցեղասահ Մուրասեան Տ. Յովհաննես վարդապետ՝ միւֆրեսասթ ճեսավելի իլե վե սեպա. 5 Թարիխլի Քահրիրաթլա գերասգեր Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերինե կեօնասերմիշ ադր։ Մեղքիւր ճեսավելին Քաֆսիլասթը գերվեճեզը սաթի տիր. Ֆուգարանդն նաֆագասընան 10310, Ս. Կարապետ վանքը Թամիրաթը մեղալբզընան 782, խանե գան մեքքեղլեր հիսասընան 606, Առաջնորդարան սանասբզը իլե Ս. Կարապետ վանքը նամբնա կեչեն մեղալբզան 1751, Ս. Կարապետին խուսուսի գիր հիսասընան 1188. Ս. Առաքելց վանքը Որբանոցը մեղալբզընան Տերասատէթսե անն հիսասընա 1610, քի ճեման 16247 ղր. ալբզօնուլմբզ ադր։ Խիլասսի քելամ Տ. Բարգեն վարդապետին մեմուրիյեթի կիւնիւսե Բաթրիգխանէսեն Մուշա 18410 ղր. կեօնասերիլմիշ վե գու մեղալբզան մագսեսե եալընբզ 2162 ղր. սարֆ օլընմբզ ադր։ Գու հիսասալար գինեֆս բուհանիի մուսմիւլյհինն քենսի եվ եաղբզը հիսասդ սեֆթերլերինեն Քահագգուգ իթմիշ ադր։ Իշեն գու հալինեն նե Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերինն վե նե Նպասակց Ցանճաժողովն խապերի օլմայբզ, հաթթա մեղքիւր գամիսսօն՝ Տ. Բարգեն վարդապետին Մուշան կեչիկինեն օնդրա բուհանիի մուսմիւլյհեն 20 լիրա սախի վերմիշ իսի։ Նպասակց Ցանճաժողով՝ ելղերթթ գու միւհիմ հիսասը եօգալյբզ Քահգիգ իսեճեգ վե իյճասընա գագաճագ ադր։

Իսքենտերիյեսեն վարիս օլան գիր մեքքուսասա օգունբզընա կեօրե, մեշհուր Քեսքրս աքթեօրի Ֆասուլեսճեան Թովմաս եֆ. գու քերբե չեհրը մեզքիւրաե վեֆաթ իթմիշ ադր։

Գայսերի Էրմենի Դաթօլիք Առաջնորդբզընա ինթիխապ օլունբզ եպիսկոպոս Քագգիս օլընմասը մուգարրեր գալընան Սիսլեան հիւրմ. Մասթեաս վ. Ցերասատէթ միւվասելեթ իթմիշ ադր։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Բելգրատ 6 հոկտ.—Մահախաթան Մեհմեթսը մեղուսանը ինթիխապաթընա նեքիյմէ՝ լիպերալլարը եգսերիյեթինե միւնհեբը օլմուշ ադր։

Գելկրատ 6 հոկտ.—Սրպիս Բարլամենթօսը հոկտ. 24սե սեվրեի ինթիմասիյեսինի քիւշատ իսեճեգ ադր։ Գրբալ Ալեքսանար գիր քիւշատ նուրդզ իյրատ իսեճեգ ադր։

Լիզպոն 6 հոկտ.—Բորթուկալ հիւքիւմեթի՝ Թրանսվալ հուսուսընա իմատա սաքերի կեօնասերիյոր։

Կրիմպայ 6 հոկտ.—Ամեան գու կիւն Քաթիլանեն վազ կեչմիշ վե հիշ գիր հասիսե վուգուս գալմբզ ադր։

Բարիզ 6 հոկտ.—Սրբը սքամա խասքալբզը Սենեկալն Սեն Լուի չեհրինասե սաղբ գիր սուրեթասե հիւքիքեմա օլայոր։

Նաբալի 6 հոկտ.—Նաբալի Թիմարեթ օասասը՝ Մարթիլա մեսիլալ Նաբալինին սերգեսեք լիման (բորթ ֆրանգ) իլան օլունմասը իչիւն արդալ գեյան իթմիշ ադր։

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Բէյքնաէ մուդիմ Էվրօբա սէֆիրլերի՝ պիր Զին գօմիսիօնդրնը մէմալիքը էնդէպիչէյէ սեվդ ու իրանլինէ բէք գիյամաէ մուխալիֆ պուլընմադա աքր։ Մանիւմ օլաքը իւպրէ, պու գօմիսիօն՝ Զին Թարաֆընան ատվէլիթլէրէ Թէէսիյէ օլընաճադ Թաղմինաթա բարա Թէատրիք ԷՊՄԷՔ իւղրէ Զինի մուհաճիր զիյարէթ ԷՊՄԷՔ մադէսիյէ Թէշքիլ օլընմշէր աքր։ Ինկիլիզ վէ Հօլանդա սէֆիրլերի պու Թասավվուրա են զիյամաէ խասիմ պուլընջյօրլար։

Գէշ սէֆիր՝ մեղքիւր գօմիսիօն հէյէթի էշլեն Լի Հունկ Շանկըն Թուլեպ ԷՊՄԷԿի եօլ բասարօրԹլարընը վերմէմիշլեր վէ, եալընդզ քէնարի Թէպասարընը եօլ Թէքզէրէսի վերմէկի մէմուր օլաճաղլարընը պէյան էյլէմիշլեր աքր։

Զանն օլընաճաղընա կէօրէ, պու Թասավվուր իւրեուաէ պիր սուլի խաԹիմալէ սեպեպիյէԹ վերէպիլէճէք վէ պաղը սասադաԹաղ վէ բիշիմաք եէմէք խաԹէյնէ մէմուրլարընը ասնաղ նէհայէԹսիզ վերկի ալմալարընա մէյան վերէճէք աքր։

Ճարսն սէֆիրի՝ Լի Հունկ Շանկման մալիւմաԹը միւԹէմմիմէ Թուլեպ ԷՊՄԷՔ աքր։

Ֆրանսըզ սէֆիրի՝ Զին հիւքիւմէԹինէն պու Թասավվուրընը Հինաուզ Զին վալիսինէ Թեպլիղ ԷՊՄԷՔ աքր։

Գուան-Թունկ եյալէԹինէն չըմալը շարգիսինաէ Բանկ-Թանկ մէվգընանէաի Ալեման միսիսնարլանէսի իւղրէրինէ կէչէն հաՖԹա ճուամա էրԹեսի կիւնու հիւճում օլունընդ աՔէշ պրադլըմշ իսէ աէ, միսիսնարլար ասղ սէլիմ ֆիքրա ԷՊՄԷՔ աքր։ Զանն օլունաճաղընա կէօրէ, պու սուի գասարդն միԹէճասբլարը՝ Թրքասա նամ իւշէրրա ճէմիյէԹի աղալարը իմշէլեր։

Ճէնուպի Զինաէ միսԹէլիֆ Ալեման միսիսնար հէյէԹլերի ալեյհինաէ ախիրէն վուգու պուլան հայասա չէՔէլերի հիւճումլարը՝ նազարը ալդաՔա ալընմադա չայան աքբլար։

Գալեասաէ պիր գէմի օլընան Բիանկ-Թանկ Ալեման միսիսնարլանէսի իւղրէրինէ վուգու պուլան հիւճում հագդընա Տէյլ Մաուլը Հունկ-Գունկ մուխաբիրի գաղը Թաֆսիլաթ վերմէշ աքր։ Գինէրբէճ սուլերին սագլայընաբդըլար՝ վագԹը յա միսիսնարլար խասրը վերբիմէշ օլաբդընաճաղ, միսիսնարլարընը քէսՖիֆէսի ասղ սէլիմ գաչբդ Հունկ-Գունկա միսվասէլէԹ էՊՄԷՔլեր աքր։ Զինէ չէՔէլեր՝ Բիանկ-Թանկ միսիսնարլանէսինի հասմա խասուղ օյարդաճաղ ասնդրա, Հին-Նան չէհրի իւղրէրինէ հիւճում էՊՄԷՔլեր խասե աէ, 10 նէֆեր Թէլեֆաֆ վէ 4 նէֆէր եասբ վերբէրէք կէրի բիւսիրաբիմէլեմ աքր։ Գասէհու մեդուման սալեր՝ աէկեր պիր հիվար չէհր իւղերինէ եէրբիւյիչ ԷՊՄԷՔլեր խասե աէ, օրասա սա պիր մուվաֆֆագիյէԹսիզլիկէ աբլաբ օլմուշլար աքր։ Գասասիլերին Թասադիֆինէ 2000 նէֆեր Զին ասաքերի սեվդ օլընմշէր աքր։

ԳանՔնասան հակա. 1 Բարիսիյլե խասդեր վերբիսիկինէ կէօրէ, Հսին-կեն գասրգնանէ քէտին Ալեման միսիսնարլանէսի՝ սահիբ Թարաֆընան խարաղ խալմիշ աքր։

Սինկ միսիսնարլանէսի՝ էմին պիր հալաէ պուլընջյօր։ ԳանՔօն Ալեման գանսալաՖսը՝ Զին հիւքիւմէԹինէ սերդաղ Թեասպիրը միսեսրէ ԷՊՄԷՔլաղ խՔաբրմէշ աքր։

Զինին Եանկ-Զէ վասիսինաէ վուգու պուլան սու Թուլեռանլարը եի�-ղիւնաէն պէօյիւք զարուրԷՊ ու սՖիալէԹէ սիւչար օլան էյալէԹը մեղքիւրէ էհալիսինէ խանէԹէն քիւլիյէԹլի էրզադ վէ մեէքիւլաԹ վէ նազա Թօրլանմշէ խսե աէ, պաղը սասադաԹաղ մեմուրլարընը քիւլի էՊՄԷՔլասա պուլընմշէ օլասդրընը Սինանպարդը Շանկայ մուխաբիրի էռաղընյօր։ Գու սեպեպտէն գարբղընդրաբդըլար հուսուլի կէլմիշ օլուպ, ահվալ աղբրնա պուլընընյօր վէ պիր ումմամի խսեան զուհուրի մէմուլ խալիյօր խմիշ։

ԹահԹը Թէհէսասէ պուլընան նահիյէլերի հալը միսասիֆասա պուլընարմադ իչիւն Ֆիանկ-Սու, Ան-Հիւի վէ Հու-Բէ մահալլի հիւքիւմէԹլերի՝ ասքեր սեվդ օլընմասընը եմր ԷՊՄԷՔլեր աքր։

ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ ԻՇԼԷՐԻ

ԲրէՔօրիասան Լօնարայա վարբա օլան Թէլեկրաֆլարա կէօրէ, Գօերլեր՝ Իւսիա Գրանընդան ճէնուպ հիհէԹինէ երիրիչիչ խալյօրլար։ Ինկիլիզլեր՝ Գօերլերին հիւճումընը կէրի բիւսկիրԹմէք իչիւն մեղքիւր միսԹէմիքքէսԹը պիհիւմլէ խաԹիհքամաԹընը էլէ կէչիրմէկէ չալըշըյօրլար, Մոսել քէօրՖիղինաէ գարայա պահրիյէ նէՖէրԹընը չըգարբլմշ աքր։ Բէք չոգ միսասեմլեր վուգու պուլմշ աքր։

Ինկիլիզլեր՝ Օրանժ նէհրինաէն կէչմէյէ չալըշան Գօերլերի կէրի բիւսկիրԹմիշլեր աքր։

ԻնկիլիԹերա մալիյէ նէզարէԹի՝ Թրանսվալ մուհարեպեսի իչիւն ԹախսիսաԹ ճէսիասէ դասալԷՊմէք իւղրէ ԻնկիլիԹերա ԲարլամէնԹասընդն ֆէվգելասէ պիր իՔԷՊմա ադա իասէեկինէ սաբր գուհուր իասն չայիայը Թեզրեպ խալյօր։

ՏօգԹ. Լէյսա՝ եվվելքի սապահ Լա Հէյ չէհրինէ միսվասելէԹ իասուպ, Թրանսվալ մուրախասալարը յա ուզուն պիր միսաֆիրլերէ իՔրա ԷՊՄԷՔ աքր։

ՖէրԹասանան վարբա օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ մեմուրլրընը հիւքիւմէԹի՝ Իւսիա Գրանընդան ֆէվգելասէ պիր ֆասալէԹ էՊՄԷՔ իչիւն գարարլաշմադա օլմասընը ալդադընաճաղ աքր։ Գու դրամդն ինչասԹը խիՔասա պուլընդան ասնդրա սա սէմիր եօլը խաԹԹը իրան հասասանան գասար ուղասաբլասաճաղ աքր։ ԳասէՔասան նուշքէյէ գասար եօլլար չոգ աբդընը օլուպ բէք չոգ պայբլարը վեՆեհրլերի վար աքր։ Լաքին օնան էօԹէյէ Գելասիֆանընը օրԹասը սիպ օվա օլասպ, եալընդզ պիր նէհր վար աքր։ Գու իչ պաշա չըգընճա ինկիլիԹերա հիւքիւմէԹի՝ մեղքիւր չըմէնաքֆէր խաԹԹընը Սֆահան վէ եա Ֆիրմանա գասար Թէմասա ԷՊՄԷՔէ իրանը իգնա խաէճէք աքր։ ՖասաԹ պու պասատ Բասանընդն մուխալիֆէՔինէն գորգասլարընը։ Իրանա՝ Բասանընդն նուֆուզը սասա գասվվէԹլի օլասպընա սա չիսադէ եոգ աքր։ ԲԷՔԷրսասբկասան վարիա օլան մալիսմաքա կէօրէ, Բասանընդն ԹիՖաղԷԹ նուֆուզընընդն ԹեՆեսէք ս աէրեճէ սերի պիր քէ, մերքեզի ԹեՆեհրասա պուլընան Բասանա-Իրան Գանդասը՝ Իրանընդն պաշլըճա չէհրլերինաէ սէ չիսադլեր ԹեՆեսինէ գասար վերմիշլեր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳՈՒԷ

Լօնարասաքի Տէյլի Գրանիլ կազԷԹասընդն պէյանընա կէօրէ, ճէնուպի Աֆրիգայա ասլա իմասա սաքերի կէօռաէրմէք նիյէԹի եօգասը։

Վիէննասաքի Բօլնիկի Գասէսբօ. պունդ կազԷԹասընդն պէյանընա կէօրէ. Գուլիսար խարիճիյէ նազարը Մ. Տանէվ՝ կէչէն բէնճէնդիհ կիւնու Վիէննասա ԱւսԹրիա-ՄաճառիսԹան խարիճիյէ նազարը գօնՔ կոլուսվօքիյի զիյարէԹ խասպ, անընդն պիր միլիգաԹ իճրա ԷՊՄԷՔ աքր։ Գունը միլիգաԹընն միչարբէյէ գանՔ՝ Մ. Տանէվ խասէի զիյարէԹ էյլէմիշ աքր։ Օ ադամը Մ. Տանէվ՝ Սօֆիասա հարէքէԹ ԷՊՄԷՔ աքր։

Կէչէն ճուամա կիւնու էօլենասէն սանդրա Վիէննասա Բասանընդա գարբալը Շարլ՝ ԱւսԹրիա-ՄաճառիսԹան խարիճիյէ նազարը գանՔ կոլուսվօքիյի գազալ ԷՊՄԷՔ վէ միչարբէյէյէ սպասն պիր միլիգաԹ սեվդ օլընմշէր աքր։

ԱւսԹրիանընդն Զէք ֆրգասը բէհան բրենն Լոգդվիճ՝ իմբերԹօր Ֆրանսուա Ժոզեֆինէն Թուազոն մ'Օր նէշանընդն գէսկինին (կերասանլարընը) սխզ վէ գազալէԹմէշ աքր։

ՄաճառիսԹան մէզալասան ինԹիխապաքը չնմաչյէ գասար 387է գալեզ օլապ, նէՔարյէճի պէրվէճէհ աՔի աքր։

Լիպերալ ֆրգասընան 240 մեպասս ինԹիխապ օլընընդ, պունլարընդն 70ի Գասսաք ֆրգասընա, վէ 9ը իւկրան ֆրգասընա մէնսուպ աքր։ քեղալիք եհալի ֆրգասընան 19, հէչ պիր ֆրգասյա մէնսուպ օլմասընլարան 11, միլլի ֆրգասընան 5, սեմոգրաՔ 1 ապա ինԹիխապ՝ օրընմշէ վէ 21 ապալդ Թեասվիկ արայա գալմշէ աքր։ ԻՔի ինԹիխապ ԹԷՔԹել օլընմշէ աքր։

Վիէննասա բիվյէԹ օլընաքզընա կէօրէ, էլան ԱւսԹրիասա պուլընան Բասանիա գրալը Շարլ՝ Բասանիայա ավեՔ ԷՊՄԷՔինաէ, Տունան գրալընդն զիյարէԹինէ գապալ իասէեք, վէ մասախասէրէն ԱՔինայա ապիմէՔ իասերք, պունան ադասմ ԱւսԹրիանընդն Ադալիա չէհրինաէ Բասանիա իլէ ԵունանիսԹան արասընդան էնէգասա իասն էԹԷՔլաՔը Թագվիյէ էյլէյէճէք աքր։

Սրպիա գրալ վէ գրալիցասը՝ պու աքրասա Օպրենօվացա Սրբպ օրասանընդն մանօվրալարընդա հաղբր պուլընմադա օլաբ, ԲարլամէնԹանընդն քիչասընան էվվել, եանի հակա. 14ա Գելկրասա ավեՔ իասէեքլեր աքր։

Ամերիգասա Գանասանընդն վիգԹօրիա չէհրինաէն սեզա. 30 Թարիխյէ իչար օլընաքզընա կէօրէ, Վանդասվեր սասաբ քէօվիր մասէնէրինէն պիրինաէ պիր եանկընդ զուհուր իասերք, միԹէսագբլաէն սէօրԹ բաՔալբզ վուգու պուլմուշ, վէ 14 քիչինէն էԹրաՔընը ալեվվեր սարմբզ օլմաբզ, պունլարընդ խելասընա հէման հէչ իւմիա գալմադբզ աքր։

ՄԱՆՇ ՏԷՆԻԶԻՆՏԷՆ ՊԱԼՕՆ ԻԼԷ ԿԷԶՄԷԿ

Պալոնլա Մանշ սէնիզինաէն կէչմէկէ գալգբզան վէ քէնարինաէն հէչ պիր խասդեր ալընմամասընան սալալ պիր սրալդ զայդ վէ ԲԷլեՔ օլասպընա հիւքմ օլունան Մ. Ժորժ ԼաԹրօՔընը պու սէՔա սապ սեվմ ինկիլիԹերանընդն Լասեգա եյալեԹի քէօյլերինաէն պիրինէ ենակկի խասդեր վերբիյյօր։ Ճէսուր սեյյա՝ Տէօնքերքասէն հարէքէԹինաէն ԷՊԷպարէն 6 սասաԹ գասար հավասա սալաշբգասան սանրա ՍասԹմինԹր ճիվարընդա պիր Բարալա էնմիշ աքր։ Ֆէնասիյլի կէօրիւչէն Լօնարալը պիր կազԷԹասընընդն վերսակկի մալիսմաՔա կէօրէ, Մ. ԼաԹրօՔընը նէյէԹի սապրուսան սապրուսյա Տուվրա կէշմեք իմշէ։

Մուսաֆիլյէհ լիմանա սեմիրլի պալընան սեՔայինը հարպիյեսեքի սաքերին «ալդարլար օլսուն» սեսալարը վէ մուդիգանընդն Մարեյյեպ ԲԷրէննիսմաՔը արասընա Տէօնքերքասէն պէրհավա օլմասընը միԹեագբզ պալոն պիրսան պիրէ եէնքեսլիՔասէն վէ ալագալաշբգասան սանրա պիր սեկարա ԲԷլենսիրբէք սեբԷԹին իչինէ ալդանմբզ վէ պալոնդն Տուվրա սապրու եալմագա իքեն, պիրսան պիրէ մուխալիՔ պիր բիալկեր չբգարագ, հավա՝ սեՔինեսինի չիմսա սապրու ԹԷմալա պալալմբզ աքր։ Գու հալսե պալոն՝ Մօրկան եագբնարընդան կէչէրեք կիւնեշ պաԹմասընա սապրու եինե սենկ իւղերինե սապրու եալ Թալմաբզ աքր։ Պիր սալբզդ պալոն սենկ ալ գասար եագբնալարը քի, Մ. ԼաԹրօՔ՝ ալԹնան կէչէն պիր վարար եալՔալարընա կէչէն պիր վարար եալՔալարընա սեՔինի սենկ իւղերինե սապրու եալ Թալմաբզ աքր։ Պիր սալբզդ պալոն սենկ ալ գասար եագբնալարը քի, Մ. ԼաԹրօՔ՝ ալԹնան

ԹԷՎՖԻՔ ԱԼԻ

Պիթլիս վիլայէթինէ Մուշկիրա գաղասը գայմագամլըղա՝ Ասալար գայմագամը սատա. Թէվֆիք պէյ էֆ.-յէ թէֆվիզ պույրուլմաշ սաբ։

ՆԻՇԱՆ

Թօրխանէի Ավիրէյէ մէնսուպ սէյէար Թօրհու պէրինճի լիվա գօմանտանը սատա. Հաշիմ բաշայա՝ Զնէր Օսմանի, վէ մէհիսը հարպէյէ տարէսի գայմագամ իպզ. Խարբէտին պէյէ՝ Յիւնճի Մէհմէտի, վէ Շումնու միւթեղէրտանլընտան իպզ. համի Նէհիթ պէյէ՝ միւթեմայիզ բիւթեսիյէ Յիւնճի Օսմանի, վէ Իթալիա սուվէյրը ֆախիմէսինին Գէյրութ ժէնէրալ գոնսոլոթոսը պաշ Թէրհէմանը Գավուրէ Գրէյէ՝ Յիւնճի բիւթեղէրտէն Մէհմէտ Նիշանը զիյնուրը,

Նավէրտանը հարպէրթը Շէհրիյարիէն վէ Թէֆթիլը ասգէրի գօմիսիոնը ալիսի ազասլընտան ֆէրեզ սատա. Նասիր բաշա հարպէրթէրինին հարէմի էֆֆ. հանըմ էֆ.-յէ՝ Զնէր բիւթեղէն Շեֆգաթ Նիշանը Հիւմայունը իկնան պույրուլմաշ սաբ։

ՐԷՍՄԻ

Մուգատաէմա Գաղը Ալի ճառանէսինէ Մէհերրէթ սարթըմանը ալթընտաքի սիւրգեհանան իճրան ունաթ իտէն եճզանը Ալի Հայատար էֆ. Թարաֆընտան իմալ օլունան գաթրան ուլը վէ սիլէքտիրին մէհէնգունիյէթի հաղ օլմասը պուլընտը։ Նարօլի եումուրճաղը հագդընտաքի միթալու

ՏՕՔԹ. ՀԱՐՕՆԵԱՆ

ՃԻՀԱԶ ՊԷՎԼԻԿԷԹԷՆԱՍԻՒԼԻ ԽԱՍՏԱԼԸՔԼԱՐԸ ՄՈՒԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

Թօփխանէ մուհայիէ՝ բողազքէսէն մասաօ հէր կիւն էօյլէնէ զաաար Բանկալթիտէ Թայ սօգաղընտա 6 նումերօլը խանէտէ վէ էօյլէնտէն սօնրա 11է գաաար Գալաթասա Եիւքսէք Գալտըրըմըա Վօյվօտա գարշըսընտա Իգմիրլիօղլու խանընտա 15 նումերօտա խասթէկլէրինի գապուլ իտէր. Էն չէտին պէլ սօուգլուգլըրը՝ էրքէկ վէ գատընլարտա էն եէնի վէ մուճէրրէպ պիր ուսուլ իլէ ազըք հըսս իթաիրմէքսիզին պիր գաչ կիւն զարֆընտա թէտավի իտէր, վէ էն մուահիէ Ֆռէնկի իլլէթինի վէ խարար էօլլարը աապըլըգլարընը վէ սէտաէ իլլէթլէրինի քէմալը մուվաֆֆագիյէթ իլէ ավ վագըթ զարֆընտա թէտավի իտէր։ 36—9

ԻՍՊԱՐԼԻ ՄԱԽՄՈՒՏԷ

Իստրէի Մախսուսէ մալի օլարագ Գոռըքէօյ վէ Հայտար Բաշա իսքէլէլէրինտէ վագը իգի պօպ գազինօնըն՝ 317 սէնէսի Թշըր. էվվէլինին 16ննը կիւնիւնտէն իթիպարէն 2 պուչուգ սէնէ մուտտէթլէ հէր իգիսինին սէնէվիսի 240 ատէտ լիրա Օսմանի պէտէլը էյճարըյա Թալիպի էօհտէօսինտէ Թէգըրրուր իթմիշ վէ չէհրը էյլուլըն 17նճի կիւնիւ իհալէի մուվագգաթէսի իճրա խսլընէգէ չէհրը մէզքիւրըն 25նճի կիւնիւ աէ ալէլուսուլ 100աէ 3 զամմ իլէ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէրէ պուլընմըշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ մուամէլէ քէֆիլլէրի իլէ վէ եախօտ 100աէ 10 աէրօգիթօ ագչէսի իլէ մուտտէթը մէզքիւրէ աէկլին հուլուլա վէ բօզգարտան մաաաա կիւնլէրտէ իտարէի մէզքիւրէ մէճլիսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

19 էյլուլ 317 5—3

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 5 հուկա.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	093—31
Օսմ. էսհամը ուչըլու	23—37
» » գարանթիլի	23—12
» » » Բ	48—75
» » » Գ	25—25
Օսմանլը Պանգասը	10—75
Մըսըր աուլ, մուխթահըրէ	107—62
Պուլկար էսհամ գամպը	82—
Գօմպան Բօրճը 3 ալ վատէ	25—335

—

Բարիզ 5 հուկա.

Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	101—12
» » $4\frac{1}{2}$ %	102—
Եէնի Օսմ. էսհամը ուչըլու	23—70
» » » գարանթիլի	23—67

Միւդաէլէ

Բուհէյլի չըմէնտօֆէրի	100—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	305—
» Պանգասը	518—
Գրէտի Լիօնէ	0990—
Իթթիլա էսհամը	99—30
Բարօտ Թիւզ	487—
Օսմանիյէ	442—
Տասան Օթոման	511—
Սըմենթօ	71—30
Թռամվայ	79—75
Գօմպօ 3 ալ վատէ	25—250

—

Վիէննա 5 հուկա.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	239—60
Բուհէյլի չըմէնտօֆէրի Ֆր.	93—50
Օսմանլը Րէժի աքսիօնը	289—

—

Պէրլին 5 հուկա.

Բուհէյլի չըմէնտօֆ. (մարգ)	097—90
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—29
Թուալէթ	216—20

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Օսմ. ուիւն ագլմ. գար.	25—26
» » » էն եիւքսէք	25—28
» » » էն աշաղը	25—25
Պու աուղահ ուչըլու	25—27
Բուհէյլի չըմէն. ագչմ գրփոյը	099—62
» » էն եիւքսէք	098—75
» » էն աշաղը	098—50
» » ուչըլու	098—62
Աքչէ Ֆաիզի	—
Բէպօր գըշ.	—
Հէվալէնի »	—

—

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի աքսիօնը Օս. Լի.	12—30
Սէկուրէթ Ա.	—88
» Բ.	—49
Թռամվայ	5—80
Թիւնէլ	1—60
Օսկիւտար Թռամվայ	478—
Ասանսէօր	3—90
Գրէտի Ժէնէրալ	0—10
Սօսիէթէ Օթոման Ի. Լ.	0—12
Լօյտ	56—
Խանք Նասիօնալ ըը Կրէ.	409—
Թրանսվալ	77—
Բըլրօք Թռանսվըլ	461—
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիպսիէն	264—
Անատօլը չըմ. աքսիօնը	09—10

—

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զր. աան	զր. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆօրքը	108—05
Մէթալիք	099—
Ինկիլիզ լիրասը	110—01
Ֆրանսըզ ալթունը	87—20
Ռուս	90—20
Գրէմիզ ալթունը	51—05
Ֆրանգօն գայմէսի	8—59

ՔԱՄԲԻՕ

	Ալըճը	Սաթըճը
Լօնտրա չէգ	109-32	110-22
	40	40
Բարիզ չէգ	22-92	22-85
Մարգ	18-58	18-49
Վիէննա չէգի (գուրօն)	21-78	21-68

ԻԼԱՆԱԹ

Սթանպօլտա Հոճօբաշօ խանընտա մուգիմ մուֆլիս Հիւսէյինճեան գուվմըանեանըըն Թանգիրը աուլուն մուամէլէթընտա իդթիատր օլունմաղընտան, մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարըն՝ էվրագը մուսպիթէլէրինի համիլ օլտուգլարը հալտէ 317 սէնէսի Թշր. էվվէլինին 11ննի բէնճշէնպէհ, 13ւննի ճումաա էրթէսի վէ 15ննի բազար էրթէսի կիւնլէրի սաաթ 6տան 9ա գաաար Թիճարէթը Գահրիյէ Մահքէմէսինին մէտալիսը իֆլասիյէ ճօմասընա պէղզըթ վէ եա պիլվէքալէ մուրաճաաթ իտէրէք ալաճագլարընը Թանգիթը աուլուն աէֆթէրինէ գայտ իթտիրմէլէրի լուզում կէլէճէկի, վէ էյյամը մէզքիւրէ զարֆընտա մուրաճաաթ իթմէյէնլէր հագգընտա Թիճարէթ Գանունընըն 210րնճը մատտէսի ահքեամընըն մէվգիի իճրայէ գօնուլաճաղը իլան օլունուր։

Իֆլաս մէմուրը

22 էյլուլ 317

Կէյպիզէ գազասընըն մուգատաէմա մուզայէտէյէ չըգարըլան սէնէի հալիյէ զէյթուն աշարընտան նէֆսը Կէյպիզէ մա իսկի Հիսար Մալթէփէ գարիյէսի 3500, վէ Տարըճա Նահիյէսի 30000, վէ Հէրէքէ 2700, Թավշանճըլ 1000, մա Գալդըրճը Եարըմճա 1500 զր. պէտէլ իլէ մահալլէրի Թալիպլէրի էօհտէսինտէ խուլունմաղըն, աահա զիյատէ պէտէլ իլէ իլթիզամ Թալիպ օլուպ պու պապտէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մահալլինէ մէճլիսը իտարէի գազայա, վէ Տէրսաատէթտէ Մուհասէպէի Ումումիյէի Մալիյէ մուհագգաթ գալէմինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 էյլուլ 317

Ճէնէթմէքեան Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի հազրէթլէրի վագըֆընտան Հաֆըզ Մուսթաֆա էֆ. նամընա Թագըյթի 100 զր.լըգ աուաէկէլ վազըֆէսինին՝ 316 սէնէսի սօն Թագսիթի իւզէրինտէ օլտուղը հալտէ զայ իալիւրիկ՝ մահմիլէյհ Թարաֆընտան պա խաթմաա զէյաան օլունմըշ, վէ պէօյլէ զայի օլան գօչանլար օլ պապտաէ իթթիխաղ օլունան գարար վէճհիլէ Յէր աէֆտէ կազէթալարըա իլանը իճրա իխթէրէք սօն իլան Թարիխինտէն իթիպարէն 3 այ զարֆընտա էլտէ իսիէտէրիկէ սուրէթտէ աէկէրի Թանզիմ ու իթա զըլընմագա խուսուկինտէն, մէզքիւր զօչան հէր քիմին եէտինէ կէչմիչ իսէ՝ Էվգաֆը Հիւմայուն Մէաուրիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ կէթիրիլմէսի, վէ օ մուտաէթ զարֆընտա թէսլիմ իտիլմէտիկի հալտէ հիւգմիւ օլմայաճաղը իլան օլունուր։

18 էյլուլ 317 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 զր.-տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը աիկէրի խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքր մահլուլաթըն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընճա օլան 4 հաֆթա խլանընտան սօնրա 1ննի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 317 սէնէսի էյլուլըն 17ննի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 24ննի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գաաար մուզայէտէսի իճրա օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէսինի էօյրէնմէք մուամէլէ Թէեմին ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Գըյմէթը
մուխամմէնէսի

..22000.—Չարշուի Քէպիրտէ Զուհաճը խանը իւսթ գաթընտա 2 նումէրօլը Թէրպիէն 50 զըրա արաաաա մէզտի վէ չէհրի 80 զր. քիրալը պիր պապ օտանըն պիւթիւնի. Շագտ.

..10000.—Գալաթաա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Բէյէգ Պաշը սօգագընտա 50 նումէրօլը Թէրպիէն 26 զըրա արաաաա մէզտի վէ չէհրի 200 զր. քիրալը մութէհամմիլ պիր պապ գահվէ աիւգքեանը՝ աէրուննտէ մուսթէգարր էսկիճի խաֆֆաֆ կէտիկինին սիւլս հիսսէսի. Րէճէպ.

..20000.—Գալաթաա Եէնի Ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ 71 նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արաաաա մէզտի վէ չէհրի 160 զր. քիրալը մուլք մա կէտիկ պիր պապ քիւրէքճի աիւգքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..30000.—Գառըքկառա Գաթըն Ալի մահալլէսինտէ Բէրթէվ Բաշա ճատտէսինտէ 15 նումէրօլը Թէրպիէն $217\frac{1}{2}$ զըրա արաաաա մէզտի 11 օտա վէ 4 սոֆա վէ 1 գույու վէ 477 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ քարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րէճէպ.

..2040.— Իսկիւտարտա Սօլագ Սինան մահալլէսինտէ կիւմիւշ Արալըգ սօգագընտա 4 նումէրօլը աէրունինտէ պիր գույուսը մուշթէմիլ $28\frac{1}{2}$ զըրա արաաաա մէզտի 21 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ աէխչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ.

..5000.—Գասըմ Բաշատա Եահեա Քէթխուտա մահալլէսինտէ Բիրինճի սօգագընտա 20 նումէրօլու Թէրպիէն 25 զըրա արաաաա մէզտի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 100 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ աէխչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նազիֆ.

..2060..պէտէլը մուզայէտէսի 1000.—Խասքէօյտէ Նէվզէհար մահալլէսինտէ Մօլլա Բիւրան ճատտէսինտէ 20 նումէրօլը Թէրպիէն 175 զըրա արաանըն պիւթիւնի. Րէճէպ.

..2000.—Չարշուի Քէպիրտէ Սահաֆլար ճատտէսինտէ 104 նումէրօլը Թէրպիէն $2\frac{1}{2}$ զըրա արաաաա մէզտի աէրունինտէ պիր օթուրագ գույուճագ կէտիկի մուսթէգարր պիր պապ սահհաֆ աիւգքեանընըն սիւլս հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..3000.—Չարշուի Քէպիրտէ Սահաֆլար ճատտէսինտէ 106 նումէրօլը Թէրպիէն $2\frac{1}{2}$ զըրա արաաաա մէզտի աէրունինտէ պիր օթուրագ գույուճագ կէտիկի մուսթէգարր 1 պապ սահհաֆ աիւգքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..3750..պէտէլը մուզայէտէսի 2000.— Ճէրահփաշա Իսգիլ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 89 նումէրօլը Թէրպիէն 140 զըրա արաաաա մէզտի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 60զըրա հավլու մահալլինի մուշթէմիլ վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը չէօրէքճի վէ գուրապիյէճի կէտիկլէրի մուսթէգարր մուլք մա կէտիկ պիր պապ աիւքեանընըն ֆըրընընըն 120 սէհմ իթիպարըյլա 15 սէհմ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ.

..9600.— Գալաթատա Գարաքէօյ մահալլէսինտէ Ցէրէք ճատտէսինտէ 89 նումէրօլը Թէրպիէն 160 զըրա պիր գըթա արաանըն պիւթիւնի. Էօրիւճի Հասան.

..3750. — Ֆաթիհտէ Խասքի Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սիւրիւճիլէր սօգագընտա 3 նումէրօլը Թէրպիէն 72 զըրա արաաաա մէզտի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ ալթըլը հավլի վէ չէհրի 120 զրշ. քիրալը պիր պապ աիւգքեանըն պիր բուչուգ հիսսէսի. Հիւսնի.

..4000..պէտէլը մուզայէտէսի 3000.—Օրթաքէօյտէ Ֆուգարա խանէ սօգագընտա 5 նումէրօլը Թէրպիէն 70 զըրա արաաաա մէզտի 2 օտա վէ 1 սոֆա վէ 50 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ վէ չէհրի 50 զրշ. քիրալը աէխչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ.

..6250.—Գարանիյ Ցօգիլաէ Եուսուֆ Արահան մահալլէսինտէ Հաճի Պէքիր Ազա սօգագընտա 4 վէ 6 նումէրօլը Թէրպիէն 50 զըրա արաաաա մէզտի 2 օտա վէ 2 սոֆա վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը ֆէվգինտէ 4 նումէրօլը պէգրար օտալըր մուշթէմիլ աէրունինտէ արըսնը քէմարը մուսթէգարր 6 նումէրօլը պիր պապ աիւգքեանըն բուչ հիսսէսի. Րէճէպ.

..1333..պէտէլը մուզայէտէսի 1333. — Իսկիւտարտա Գուլճուգլը Նամ մահալլէ Գալը սօգագընտա 8 մուգէրրէր նումէրօլը պէրմուխթէց խարիթա պիր աէօնէիմ պիր գըթա արաանըն հիսսէսի. հաճի Ահմէտ.

..5250..պէտէլը մուզայէտէսի 5300.—Ճէրահփաշա Մուհիտտին Գօճա Վալի մահալլէսինտէ Ֆրուն սօգագընտա 18 նումէրօլը Թէրպիէն 110 զըրա արաաաա մէզտի 4 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 75 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ պիր պապ աէխչապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րէճէպ.

..7500.— Ահմէտիյէտէ Սօֆու մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 99 նումէրօլը Թէրպիէն 192 զըրա արաաաա մէզտի 7 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 35 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ աէխչապ պիր պապ մէնզիլին սիւլս հիսսէսի. Րէճէպ.

..4000. — Իսկիւտարտա Աթիգ Վալիտէ մահալլէսինտէ Չավուշ Տէրէսի ճատտէսինտէ 120 վէ 122 նումէրօլը Թէրպիէն 181 զըրա արաաաա մէզտի 4 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 36 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ աէխչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շագտ.

..8120.— Գալաթատա Շահգուլը մահալլէսինտէ Ճաատէի Քէպիրտէ 600, 606 նումէրօլը քէր էզ Թէրքը Թարիգ պէրմուճէպը խարիթա 432 զըրա պիր գըթա արաանըն պիւթիւնի 10 հիսսէ իթիպարըյլա 1 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին.

..17040..պէտէլը մուզայէտէսի 15000. — Գալաթատա Եօլքըսաէ մահալլէսինտէ Չաֆրան սօգագընտա 1 նումէրօլը Թէրպիէն 87 զըրա արաաաա մէզտի 4 օտա վէ 2 սոֆա վէ 2 գույու վէ 262 զըրա 18 բարմաղ պաղչէյի մուշթէմիլ աէխչապ պիր պապ մէնզիլին Գասըմ Քէնանի վագըֆընտան օլան մահալլինին 4 հիսսէտէն 3 հիսսէսիյլէ Հաճի Մէհմէտ էֆ. վագըֆընտան օլան մահալլինին 20 հիսսէ իթիպարը իլէ 15 պուչուգ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..3000.—Ցավուս Բաշատա Հէքիմօղլու Ալի Բաշա ճատտէսինտէ 495 նումէրօլը Թէրպիէն 110 զըրա արաաաա մէզտի 2 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 10 զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ աէխչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի.

ՌՈՒԷՍԹԷՐԸՆ

WESTERN ASSURANCE COMPANY A. D. 1851

ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՆԸՆ ԳԱՐԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍԸՅԼԱ ԹՕՐՕՆԹՕ ՎԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ
1851աէ Թէէսիս օլունմըշ սիկուրթա գումբանեասը.

Հալըր աքչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	Ինկիլիզ լիրասը	1.250.000
Թէէսիսինտէն պէրու Թէէտիյէ օլունան խասարաթ	» »	6.000.000

Լօնտրատա իտարէ մէճլիսի
Միւհթէրէմ գօնթ տ'Ապէրտին G. C. M. G. (րէիս)
Միւհթէրէմ Սըր ժօն Հ. Քիննէուէյ Bart. M. P.
Գարօն Ճէյմս Սթէվէնսըն (Լօնտրատա Կրահամս վէ Գումբ.)

Պու գումբանեա՝
1/ Խանկըսը գարըը հէր նէվ էշեաէի էն ֆիատի ուքունէ սիկուրթաէյլէր,
2/ պէօյլէ սէխավէթլէ վէ աէըմինէ մէվգը իւզէրինտէ զարարլարը Թէտիյէ իտէր,
3/ Թէէտիյէ օլունան սէրմայէսինին էհէմմիյէթինէ մէպնի, էն պէյլէ Գագլը սիկուրթա իտէր։

Գումբանեանըն պանգէրլէրի՝ Լօնտրատա Սգօթլանտ Պանգասը։

Թիւրքիատա վէքիլի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Սթանպօլտա Գաչէ Գարուսընտա Սանտալ պէտէսթանը N. 20, 21, 22.

Ջէյլ.—Թաշրալարտա էյկիզար վէ նամուսքար աճէնթէլէր արանըլմագտա աըր։

Էշեաի Նահաի	Իհտիյաճի Ալթըն զր.	Բր.	Իսթիյէսի Իւ	Թէէսիրի Կր.	Եէնըյ Իւ	Թէէսիրի Կր.
ԱՏՏԸՆ ՎԻԼԱՅԷԹԻ						
Իզմիր գազասը	558796.20		1 Թշ. էվ.		9 Թշ. էվ.	
Պէրկամա »	250806		7 » »		15 » »	
Թիրէ »	289889		1 » »		9 » »	
Ոտէմիշ »	290074		30 էյլուլ		8 » »	
Զէլմէ »	33255		9 Թշ. էվ.		17 » »	
Գայէնտար »	299049		22 » »		30 » »	
Ֆօչէթէյն »	87338.30		1 » »		9 » »	
Մագնիսա »	111500		15 » »		23 » »	
Գասսապա »	8550		20 էյլուլ		28 էյլուլ	
Սալիհլի »	190		24 »		2 Թշ. էվ.	
Աքհիսար »	500000		1 Թշ. էվ.		9 » »	
Գէրտ Ալան »	18000		8 » »		16 » »	
Սօմա »	36760		1 » »		9 » »	
Այտըն սանճագը	1965000		31 » »		8 » անի.	
ԽՈՒՏԱՎԷՆՏԻԿԵԱՐ ՎԻԼԱՅԷԹԻ						
Այտընճըգ Նահիյէսիյլէ պէրապէր Գոնուրպա գազասը	130000		10 » »		18 » էվ.	
Էսքիշէհիր գազասը	1250000	14 էյլ.	30 էյլ.		8 » »	
ՃԷԶԱՅԻՐԸ ԲԱՀՐԸ ՍԷՖԻՏ ՎԻԼԱՅԷԹԻ						
Իմրօզ գազասը		15 »	25 »		26 էյլ.	5 » »

Այտըն վէ Խիւտավէնտիկեար վէ Ճէզայիրը Բահրը Սէֆիտ վիլայէթլէրի աահիլինտէ վագը օլուպ էսամի վէ պէտէլլէրը ֆէալպալարը պալէտա մուհարրէր պուլընան գազալարըն սէնէի հալիյէ զէյթուն աշարը՝ հիզալարընտա մուհարրէր Թարիխլէրտէ իհալէլէրի իճրա գըլընմագ իւզրէ մուզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլտուղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ մահալլէրինէ վէ եախօտ Մալիյէ Նազարէթինէ ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի։

19 էյլուլ 319

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիէնին ուիւշ մաքինալարը մութէահհիտի

Ժ. ՆԱՅԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ աէրէճէ Թագտիր օլունմըշտըր քի, պու կիւն աիւնեանըն հէր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆապրիգալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գաաար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիլէրտէ ումումիյէթլէ աէօրթ խիւզատէն զիյատէ աէրլօմ վէ միտալեալար նայիլ օլմուշ աըր։

Շարգ իչին Սինկէր մաքինալարընըն եէկեանէ աէբօզիթէօրըը պուլունան Մ. Ժ. Նայլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քաֆֆէսինտէ չիւպէլէր Թէէսիս իթմիշ աիր։

Միզգեուր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօգըրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա {Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա, (Թռամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա։

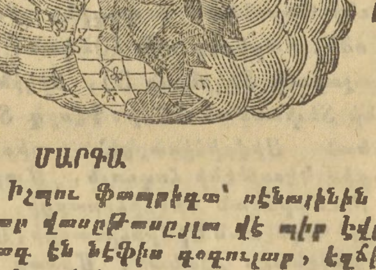
Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թռամվայ սթասիօնը գարշըսընտա N°. 13։

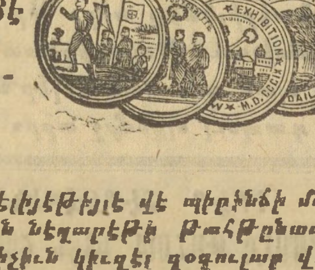
Թաշրալըլէրինտէն սօրընմագ իչին պալէտաէի մարգաըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա աիգգաթ իթմէլի։

ԱՐԻՍ վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳՈՒԽԱՐԼԱ ԻՇԼԷՅԷՆ
ԿԻՒՉԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ ՎԷ ՍԱՊՕՆ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ



1889ՏԱ
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ
ԹԱՀԹԱ ԳԱԼԷՏԷ
ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆ-
ՄԸՇ ՏԸՐ.



ՄԱՐԳԱ

Իշպու ֆապրիգա՝ սէնայինին էն սօն մուգէմմէլիյէթիլէ վէ պիրինճի մաքինալար վասըթասըյլա վէ պիր Էվրօբալը ուսթանըն նէզարէթի Թահթընտա օլարագ էն նէֆիս գօգուլար, էզճումլէ Թուալէթ իչին կիւզէլ գօգուլար վէ եալըզ իչին սաէթա սապօնլար իմալ իտէր։ Նէվիննին նէֆասէթիյլէ Էվրօբատաքի օ միսիլլու ֆապրիգալարըն մամուլաթընտան խուսթիւն պուլընմասըյլա պէրապէր, ֆիյաթլարը աա ֆէվգալատէ էհվէն աիր։ Արզու իտէնլէրէ ֆապրիգանըն գաթալօկը մէճճանէն կէօնտէրիլիր։

Զիյատէ մըգտարտա մուզայէտա իթմէկէ արզու իտէնլէր՝ Տէրսաատէթտէ ՕՐՕԶՏԻ ՊԱԳ վէ Կ. ԻՆՃԻՃԵԱՆ ԷՖԼԱՏԼԱՐԸ Թիճարէթխանէլէրինէ մուրաճաաթ իտէպիլիրլէր կիպի, Թաշրալարտա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ սաիր էսամիսի զիյրտէ աէրճ օլունան վէքիլլէրէ մուրաճաաթ իտսուն, պուլունտուգլարը մահալտէն խուլըյէ խըսըրտ իտէպիլիրլէր, վէ իգթիզա իտէն նիւմունէլէրի կէօրէպիլիրլէր.

ԲԱՐԻԶ.—Մ. Մ. Լը Գոռիէր էվլատը վէ գումբ. Նօ. 28 Շաթօտէօն սօգագը
ԳՕՄՊԱՅ.—Մ. Մ. Ապգար վէ գումբանեա։
ԽՈՒԲԷՆՏԷՐԻՅԷ.—Մ. էֆ. Գալֆաեան։
ԳԱՀԻՐԷ.—Մ. Հ. Բօզանթեան։
ՐՈՒՍՃՈՒՔ.—Կ. Ինճիճեան էֆ. էվլատլարը.
ՎԱՐՆԱ.—Մ. Կէրօն Արաքիէլ։
ԻԶՄԻՐ.—Մ. Հայրիքեան Վարթանեան։
ՍԷԼԱՆԻԿ.—Մ. Տէնօ Ֆէրնանտէզ։
ԻՍՔԻԲԻՊ.—Մ. Մ. Գարուսօ.
ՊԷՅՐՈՒԹ.—Մ. Ֆրանգօ Շիֆֆնէր։
ՍԱՄՍՕՆ.—Պ. էֆ. Պէտրոսեան պիրատէրլէր։
ԹՐԱՊԻԶՕՆ.—Արիս էֆ. Կ. Ինճիճեան։
ԻԶՄԻՏ.—Պ. Յակոբ Մոմճեան։
ԱՕՏՕՍԹՕ.—Պ. Յակոբ Բոռավաշեան
ՍԵԲԱՍՏԻԱ.—Պ. Պ. Վ. և Ս. Մէհթասէրեան։

Լ'ՈՒՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ վէ ԷՍՄԻՒԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

1828 վէ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՕԹԷԼԻՆՏԷ

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ աքչէսի	107	միլեօն Ֆր.
1900 սէնէսի հասըլաթը	21	» »
Թէէտիյէ օլունան Թազմինաթ	252	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	19	միլեար »

ԷՍՄԻՒԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ Թէէմինաթ	153	միլեօն Ֆր.
1900 սէնէսի հասըլաթը	17	» »
Թէէտիյէ օլունան Թազմինաթ	120	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	260	» »

Եանկըն գումբանեասը՝ գայէթ մուֆիտ շարթլար վէ ֆիյաթլարլա Թիւրքիատա հէր նէվի Թէհլիքէյի գապուլ իտէր։

Էսմիւր գումբանեասը՝ էսմիւր հագգընտա պիւթիւնմէ սիկուրթա Թէրթիպաթընը իճրա իտէր։ Շարթ նէշրէ խուսուսի վէ Բիւլէտէ Բօլիչալար Թարթիպ էյլէր։ Շարթլար բէէ մուֆիտ աիր։

Գումբանեանըն Պանգէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Տէրսաատէթտէ Շարգ մուաիրիյէթի՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընըն գարշըսընտա։